

LANG HE QI ZHI XIAO YANG



狼和七只小羊

嫦娥奔月

嫦娥奔月



HONGYINGWU
zhongwai jingdian tonghua gushi congshu
红鹦鹉中外经典童话故事丛书

狼和七只小羊

[德] 格林兄弟 著

《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组 编

大学图书馆
藏书章



凤凰出版传媒集团
江苏文艺出版社
JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

狼和七只小羊·嫦娥奔月 / 《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组编.

—南京:江苏文艺出版社,2010.12

(红鹦鹉中外经典童话故事丛书)

ISBN 978-7-5399-4077-9

I. ①狼… II. ①红… III. ①故事课—学前教育—教学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 207301 号

狼和七只小羊·嫦娥奔月

编 著 《红鹦鹉中外经典童话故事丛书》编写组

责任编辑 王一冰

责任校对 闻 艺

责任监制 卞宁坚 江伟明

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏文艺出版社 <http://www.jswenyi.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

照 排 红鹦鹉文化传媒有限公司

印 刷 武汉市佳汇印务有限公司

经 销 江苏省新华发行集团有限公司

开 本 787×1092 毫米 1/16 2 印张

版 次 2010 年 12 月第 1 版, 2010 年 12 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-4077-9

定 价 9.80 元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)





yì tiān
一天,



lǎo shān yáng
老山羊

七只小山羊

duì qī zhī xiǎo shān yáng shuō bǎo bèi men wǒ qù
对七只小山羊说：“宝贝们，我去



sēn lín
森林

lǐ gěi nǐ men zhǎo diǎn chī de nǐ men bù néng ràng
里给你们找点吃的，你们不能让



zhuǎ zi
爪子

jìn wū li le láng de shēng yīn hěn cū yǎ zhuǎ zi hēi hēi de
进屋里了。狼的声音很粗哑、爪子黑黑的。”



méi guò duō jiǔ yǒu rén qiāo
没过多久，有人敲



ér qiě dà shēng shuō kāi
, 而且大声说：“开

mén na wǒ de hǎo hái zi nǐ men de mā ma huí lái le hái gěi nǐ men dài
门哪，我的好孩子。你们的妈妈回来了，还给你们带

huí le hǎo chī de dōng xī
回了好吃的东西。”



men tīng dào cū yǎ de shēng yīn jiù shuō dào wǒ men
们听到粗哑的声音，就说道：“我们

bù kāi mén nǐ bú shì wǒ men de mā ma wǒ men de mā ma shuō huà de shēng
不开门，你不是我们的妈妈，我们的妈妈说话的声

yīn yòu ruǎn yòu hǎo tīng ér nǐ de shēng yīn fēi cháng cū yǎ nǐ shì láng
音又软又好听，而你的声音非常粗哑，你是狼！”



bù yí huì er láng yòu lái le tā niē jǐn bí zi yòng wēn róu de
不一会儿，狼又来了。他捏紧鼻子，用温柔的

shēng yīn hǎn dào kāi mén wǒ de hái zi men mā ma huí lái le láng bǎ
声音喊道：“开门，我的孩子们，妈妈回来了。”狼把

tā de hēi
他的黑



dā zài chuāng hu shang xiǎo shān yáng men kàn dào hēi zhuǎ zi
搭在窗户上，小山羊们看到黑爪子

biàn jiào dào wǒ men bù kāi mén nǐ de zhuǎ zi shì hēi sè de nǐ shì láng
便叫道：“我们不开门。你的爪子是黑色的，你是狼！”



yú shì láng yòu pǎo dào nóng mín de jiā lǐ tōu le
于是狼又跑到农民的家里，偷了



bái
白

miàn fěn bǎ zì jǐ de zhuǎ zi nòngchéng le bái sè zhè ge huài dàn dì sān cì
面粉，把自己的爪子弄成了白色。这个坏蛋第三次

pǎo dào shān yáng jiā yí miàn qiāo mén yí miàn xì shēng xì qì de shuō kāi mén na
跑到山羊家，一面敲门一面细声细气地说：“开门哪，

hái zǐ men nǐ men de hǎo mā ma huí lái le
孩子们。你们的好妈妈回来了。”

不是狐狸不是狗，
前面架铡刀，
后面拖扫帚。
(猜一动物)



xiǎo shān yáng men jiào dào nǐ xiān bǎ jiǎo gěi wǒ men kàn kan hǎo ràng wǒ
小山羊们叫道：“你先把脚给我们看看，好让我

men zhī dào nǐ shì bú shì wǒ men de mā ma
们知道你是不是我们的妈妈。”



láng bǎ zhuǎ zi shēn jìn
狼把爪子伸进



xiǎo shān yáng men kàn dào zhuǎ zi shì
, 小山羊们看到爪子是

bái de biàn xiāng xìn tā shuō de shì zhēn huà yú shì dǎ kāi le wū mén
白的，便相信他说的是真话，于是打开了屋门。



láng yì kǒu qì bǎ liù zhī xiǎo shān yáng dōu tūn jìn le dù zi li zhǐ yǒu
狼一口气把六只小山羊都吞进了肚子里，只有

zuì xiǎo de shān yáng duǒ jìn le
最小的山羊躲进了



hé zi
盒子

lǐ méi bèi fā xiàn
里，没被发现。



lǎo shān yáng huí lái le , kàn jiàn zuì xiǎo de shān yáng zài kū , zhī dào le zì
老山羊回来了，看见最小的山羊在哭，知道了自

jǐ de liù gè hái zi dōu bèi láng chī diào le , tā shāng xīn jí le 。
己的六个孩子都被狼吃掉了，她伤心极了。



tā men kàn jiàn láng zhèng tǎng zài
他们看见狼正躺在



dà shù
大树

xià shuì jiào hū lu shēng
下睡觉，呼噜声

zhèn de shù zhī zhí dǒu
震得树枝直抖，



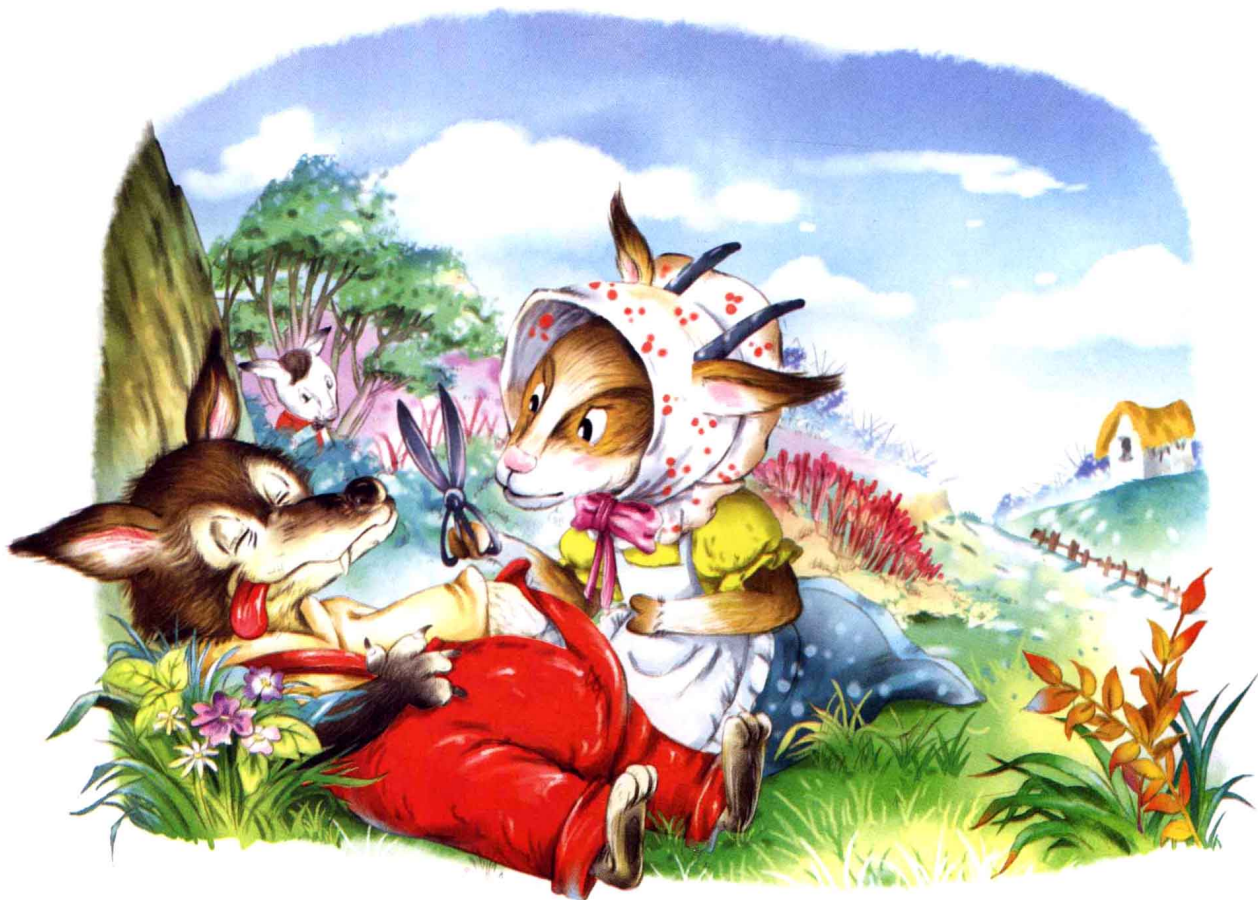
shù yè
树叶

bèi dǒu luò le yí dì tā nà gǔ de
被抖落了一地。他那鼓得

gāo gāo de dù zi lì yǒu dōng xī zài dòng gè bù tíng
高高的肚子里有东西在动个不停。

有眼没鼻头，
有口没舌头，
双脚弯到肩膀后。

(猜一用具)



lǎo shān yáng yòng
老山羊用



jiǎn kāi le láng de dù zi liù zhī xiǎo shān
剪开了狼的肚子，六只小山

yáng jiù yí gè gè de tiào le chū lái
羊就一个个地跳了出来。



qī zhī xiǎo shān yáng fēi kuài de bān lái hěn duō
七只小山羊飞快地搬来很多



shí tóu
石头

sāi jìn le
, 塞进了

láng de dù zi li shān yáng mā ma yòu fēi kuài de bǎ láng de dù pí féng hǎo
狼的肚子里；山羊妈妈又飞快地把狼的肚皮缝好。



lángzhōng yú shuì xǐng le tā jué de hěn kě jiù yáo yáo huàng huàng de dào
狼终于睡醒了，他觉得他很渴，就摇摇晃晃地到

了



jǐng
井

biān wān yāo qù hē shuǐ kě chénzhòng de shí tou yā de tā
边，弯腰去喝水。可沉重的石头压得他

diào jìn le jǐng lǐ tā bèi yān sǐ le
掉进了井里，他被淹死了。